Edición del 10 de diciembre de 2026

Smoke Signals Newsletter

Travis Rohrig, Principal

Trina Schutte, Dean of Students

Sitio web de la escuela:https://www.milan.k12.in.us/o/mes
Enlace a la tienda Milan Spirit:
http://sideline.bsnsports.com/schools/indiana/milan/milan-high-school

NOTICIAS DE LA ESCUELA PRIMARIA DE MILÁN

Menú semanal de desayuno y almuerzo
Enlace a la carpeta de menús de la cafetería: https://bit.ly/3h9v1ju

Martes 29	Miércoles 30	Jueves 1	Viernes 2	Lunes 12
Galleta caliente Hamburguesa de salchicha Pollo con fideos Puré de patatas Zanahorias Rollo Fruta	Barra de cereales queso en hebras Pizza Hamburguesa Judías verdes Maíz Fruta	Palitos de tostada francesa Salchicha en forma de enlace Chili/Galletas ¡Guau! Mantequilla y apio Palos Frijoles rojos Jugo	**CAER** **ROMPER**	Mollete Salchicha en forma de enlace Hamburguesa con queso Papas fritas de boniato Guisantes Fruta
Martes 13	**Miércoles 14**	**Jueves 15**	**Viernes 16**	**Lunes 19**
Cereal Tostada con mantequilla Perrito caliente de maíz Frijoles horneados Maíz Coba	Mini panqueques Salchicha en forma de enlace Nuggets de pollo Puré de patatas Zanahorias Rollo Fruta	Pizza de desayuno Galleta Graham Sloppy Joe en panecillo Ensalada de col Papas fritas Fruta	Barra de desayuno Salchicha en forma de enlace Pizza Ensalada mixta Rodajas de pepino Manzanas asadas	Barra de cereales Salchicha en forma de enlace Pollo con salsa Puré de patatas Zanahorias Rollo Fruta

Edición del 10 de diciembre de 2026

SI SU HIJO TIENE UN CAMBIO DE TRANSPORTE,**POR FAVOR LLAME A LA OFICINA**. HACER ***NO***No se limite a enviar un mensaje o correo electrónico al profesor. No podemos garantizar que el profesor vea el mensaje antes de la salida de clase. ***812-654-2922***	

Fechas importantes

⭐ Tutorías - 12 de octubre
⭐ Tutorías - 12 de octubre
⭐ Salida anticipada - 14 de octubre
⭐ Tutorías - 15 de octubre
⭐ Fin del primer trimestre, Clínica de vacunación antigripal de MMH - 16 de octubre
⭐ Tutorías - 19 de octubre
⭐ Tutorías - Octubre 20
⭐ Salida anticipada - 21 de octubre
⭐ Celebración de cumpleaños en octubre, tutorías - 23 de octubre
⭐ Tutorías - 26 de octubre
⭐ Tutorías - 27 de octubre
⭐ Día de repetición de fotos de MES, salida anticipada - 28 de octubre
⭐ Tutorías - 29 de octubre
⭐ Baile de disfraces de Halloween de CARES, 12:00 del mediodía, Gimnasio MES - 31 de octubre

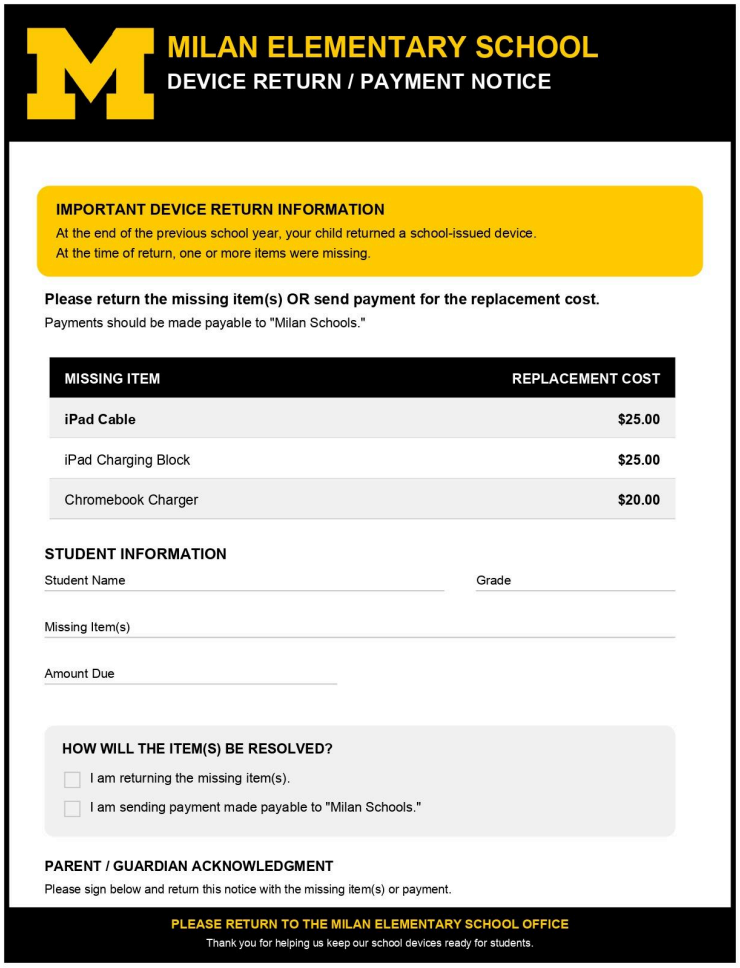
bloomz	Pedimos disculpas por cualquier problema de conexión con Bloomz. Si tiene problemas de conexión con Bloomz, envíe un correo electrónico a Travis Rohrig atravis.rohrig@milan.k12.in.uspara obtener ayuda. El Sr. Rohrig trabajará con ustedes para corregir u organizar sus asuntos. Varios de ustedes ya lo han hecho, ¡y ha sido de gran ayuda!

ACTUALIZACIÓN MUY IMPORTANTE SOBRE LA CAFETERÍA

Se acerca la fecha límite para solicitar la ayuda alimentaria. Su hijo/a perderá el beneficio si los padres no lo solicitan pronto. Por favor, infórmeles que deben volver a solicitarlo a través del Portal Familiar o pueden solicitar un formulario impreso en

cualquiera de nuestras oficinas.
Si los padres recibieron una notificación de Certificación Directa, no necesitan solicitar la admisión para este año escolar. Si tienen preguntas o necesitan ayuda, pueden comunicarse con Ginny Shannon.

Edición del 10 de diciembre de 2026



MILAN ELEMENTARY SCHOOL
DEVICE RETURN / PAYMENT NOTICE

IMPORTANT DEVICE RETURN INFORMATION
At the end of the previous school year, your child returned a school-issued device.
At the time of return, one or more items were missing.

Please return the missing item(s) OR send payment for the replacement cost.
Payments should be made payable to "Milan Schools."

MISSING ITEM	REPLACEMENT COST
iPad Cable	**$25.00**
iPad Charging Block	**$25.00**
Chromebook Charger	**$20.00**

STUDENT INFORMATION
Student Name _____ Grade _____
Missing Item(s) _____
Amount Due _____

HOW WILL THE ITEM(S) BE RESOLVED?
☐ I am returning the missing item(s).
☐ I am sending payment made payable to "Milan Schools."

PARENT / GUARDIAN ACKNOWLEDGMENT
Please sign below and return this notice with the missing item(s) or payment.

PLEASE RETURN TO THE MILAN ELEMENTARY SCHOOL OFFICE
Thank you for helping us keep our school devices ready for students.

Información sobre la devolución del dispositivo

Al final del año escolar, a varios estudiantes les faltaban algunos dispositivos electrónicos.

Si a su hijo le falta algún objeto, llevará a casa un papel similar a la imagen de la izquierda.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la oficina de MES.

Las Escuelas Comunitarias de Milan se asociarán con Margaret Mary Health para una clínica de vacunación contra la gripe. La clínica se ofrecerá durante el horario escolar para todos los estudiantes y el personal.**16 de octubre de 2026.**

Si desea que su hijo/a reciba la vacuna contra la gripe, complete el formulario adjunto y entréguelo en la escuela de su hijo/a antes de la fecha límite.**1 de octubre de 2026**.

Si tiene alguna pregunta o necesita que se envíe una copia de este formulario a casa con su hijo/a, póngase en contacto con una de nuestras enfermeras escolares.

Liana Sohmer - MIS/MMS/MHS -812-654-1616 ext. 228o correo electrónicoliana.sohmer@milan.k12.in.us

Helen Hixson - MES -812-654-2922 ext. 290o correo

¡¡¡CONSULTE LAS FECHAS IMPORTANTES!!!



electrónicohelen.hixson@milan.k12.in.us

Archivos adjuntos:

- Consentimiento para la gripe

Club de Buenas Noticias (GNC)

Pronto enviaremos información sobre el Club de Buenas Noticias a casa. Las reuniones del Club de Buenas Noticias se llevarán a cabo los jueves después de clases, desde el 22 de octubre hasta el 3 de diciembre.

La GNC no se celebrará el 5 de noviembre.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Robin Laws.
robinlaws89@gmail.com





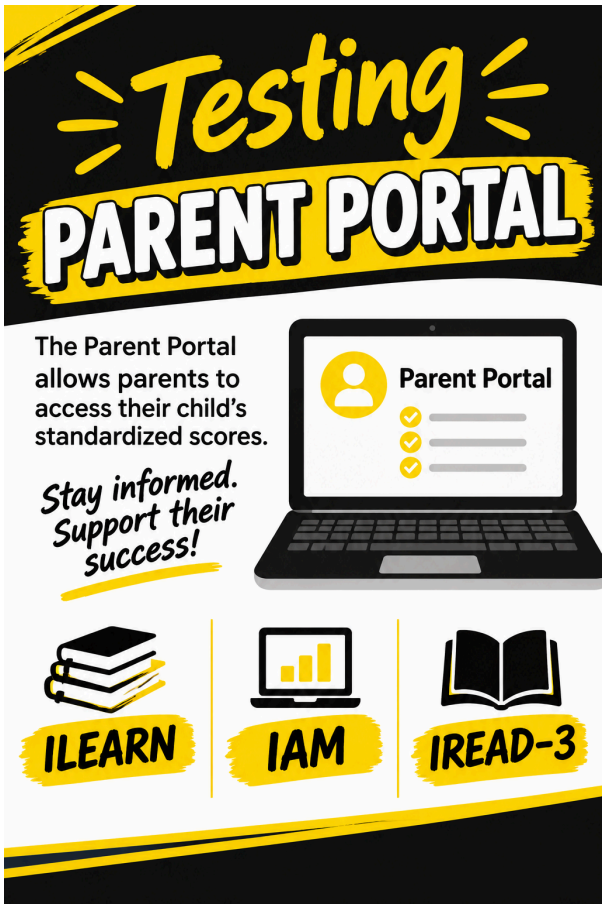
¡La Noche de las Princesas ha vuelto!

La Noche de las Princesas será este miércoles.

Los formularios se enviaron a casa antes de las vacaciones de otoño.

Si necesita otro formulario, hay copias adicionales en la oficina y también habrá formularios disponibles en la entrada la noche del evento.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Payton Carpenter enpayton.carpenter@milan.k12.in.us.



ATENCIÓN 3º y 4º PADRES DE GRADO

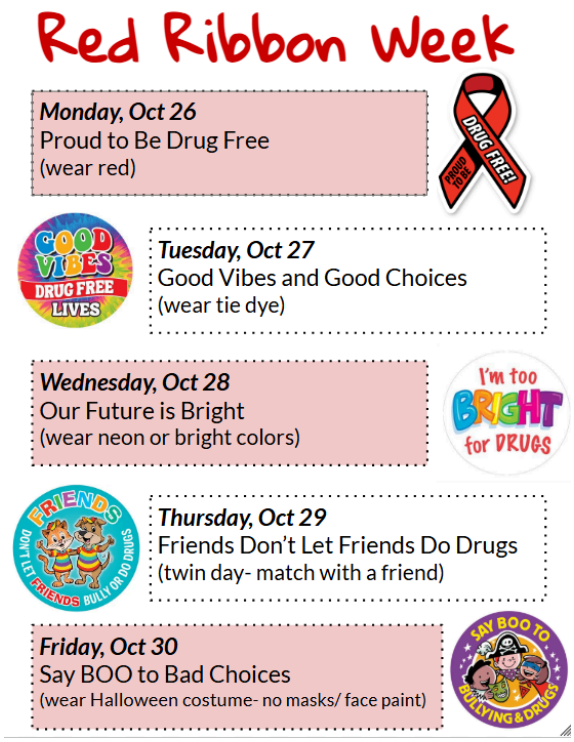
Esta semana, su hijo/a llevará a casa una carta con información sobre su Portal para Padres.

El portal para padres les permite iniciar sesión y ver los resultados de sus hijos en las pruebas estandarizadas. Esto incluye las pruebas ILEARN Checkpoints que realizamos a lo largo del año escolar.

¡GUARDE ESTA CARTA, YA QUE CON ELLA RECIBIRÁ TODOS LOS RESULTADOS DURANTE TODO EL AÑO!

NOTA: Padres de alumnos de cuarto grado, este es el mismo código de acceso que utilizaron el año pasado.

Edición del 10 de diciembre de 2026



SEMANA DEL CINTO ROJO
Del 26 al 30 de octubre

Tengan en cuenta que los estudiantes NO DEBEN IR DISFRAZADOS A LA ESCUELA EL 30 DE OCTUBRE. Podrán cambiarse de ropa por la tarde.

Además, los disfraces no deben incluir máscaras, sangre, armas ni pintura facial.

Maquillaje para el día de la foto

El 28 de octubre tendremos nuestra sesión de fotos de recuperación. Si su hijo/a faltó a la sesión anterior, se le tomará la foto ese día. También haremos nuevas tomas si no le gustó la foto de la primera sesión. Aquí tiene más detalles sobre la sesión de recuperación:

1. Cualquier estudiante que desee repetir la toma deberá traer su paquete de fotos original para intercambiarlo por la imagen de la nueva toma.
2. Al realizar el pedido en línea, el padre/tutor recibirá un pase para la cámara por correo electrónico. Este pase se puede imprimir o enviar por mensaje de texto al estudiante y este deberá presentarlo el día de la sesión de fotos. El fotógrafo tomará la foto del pase impreso junto con el estudiante.
3. Si un estudiante no puede imprimir su pase de cámara, no hay problema. Lo vincularemos manualmente con su pedido durante el proceso de producción.



Edición del 10 de diciembre de 2026

ABSENTEE & RETAKE PICTURE DAY

BACKGROUNDS MAY VARY
– MORE CHOICES ONLINE!

RETAKE:
For a no charge retake, return the entire package to the photographer on retake day.

ABSENTEE:
Please Order Now!



DESIGN IT YOUR WAY!

You can select multiple backgrounds & build your package.

MUST PURCHASE ONLINE TO SELECT MULTIPLE BACKGROUNDS!

MILAN ELEMENTARY SCHOOL

Absentee/Retake Picture Day is

October 28, 2026

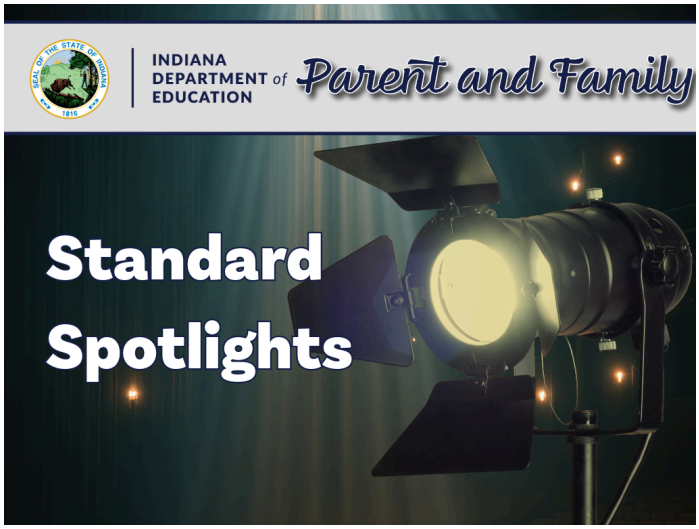
0094241AR
order code for online purchases
(password expires 24 hrs. after picture day)

CLICK TO ORDER

THIS IS A PREPAY EVENT. PAYMENT IS DUE ON PICTURE DAY. *Este es un evento prepagado. Pago se debe entregar el dia de las fotos.*

BARKSDALE SCHOOL PORTRAITS | WWW.BARKSDALEPHOTO.COM
PICTURES WITH CLASS by Barksdale | WWW.PICTURESWITHCLASS.COM
QUESTIONS? 1.800.220.7667

Edición del 10 de diciembre de 2026



¿Alguna vez has intentado ayudar con la tarea y no sabías cómo hacerlo? Tal vez no lo aprendiste de la manera en que se enseña.

AQUÍ TIENE UNA AYUDA PARA USTED, LOS FOCOS ESTÁNDAR.

Estos documentos son para ayudarte con las matemáticas de 3.º y 4.º grado. ¡Incluyen un video y un recurso para ayudarte!

Matemáticas de 3.º de primaria

Matemáticas de 4º grado

Edición del 10 de diciembre de 2026

NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN DE PADRES Y MAESTROS



¡Queremos agradecer a todos los que vendieron jabón para nuestra asociación de padres y maestros! Si no pudiste hacer tu pedido, pedimos algunos adicionales y los publicaremos una vez que lleguen. ¡Gracias por ayudar a marcar la diferencia para nuestros estudiantes!

Edición del 10 de diciembre de 2026

Estación de apoyo de la Sra. McKittrick

Consejos para hacer la tarea en primaria

Las tareas escolares no deberían ser una batalla. Aquí tienes algunos pasos que puedes seguir para animar a tu hijo en edad escolar primaria a responsabilizarse de sus propias tareas.

Elimina las distracciones- Haz los deberes en un lugar tranquilo y sin distracciones. Apaga la televisión; no esperes que tu hijo haga los deberes en una habitación donde sus hermanos estén jugando.

Establece una rutinaEstablece un horario fijo para hacer la tarea, por ejemplo, justo después de la cena. Exige que la tarea esté terminada antes de que tu hijo pueda ver la televisión, usar el teléfono, etc. Guarda los materiales necesarios (lápices de colores, regla, diccionario, etc.) en un lugar designado.

PriorizarAnima a tu hijo a que se centre primero en las tareas que vencen mañana. Después, aborda las que vencen más tarde. Ayúdale a planificar su estudio para que no deje los proyectos para el último momento. Nuestro cuaderno de tareas puede ser de gran ayuda.

Comprueba tu comprensión.Asegúrate de que tu hijo o hija entienda las nuevas tareas antes de que empiece a trabajar en ellas. ¡Esto puede evitar muchas lágrimas a altas horas de la noche!

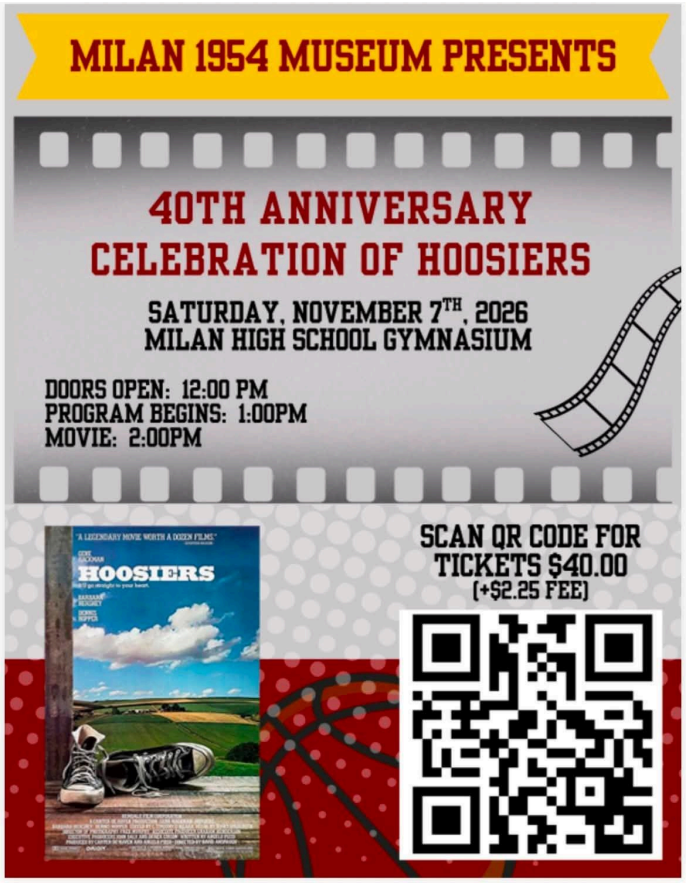
Guía, pero no corriges.- Si tu hijo necesita ayuda, ofrécele ideas que puedan ayudarle a resolver el problema, pero no le des las respuestas.

Organízate para mañanaRecuérdale a tu hijo que prepare su mochila antes de irse a dormir. ¡De nada sirve hacer la tarea si se queda en la mesa de la cocina!

Edición del 10 de diciembre de 2026

NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

La Escuela Primaria Milan se complace en compartir información sobre clubes, organizaciones y actividades comunitarias locales que pueden ser de interés para nuestros estudiantes y familias. Tenga en cuenta que la inclusión de una organización o evento en este boletín no implica que la Escuela Primaria Milan esté afiliada a dicha organización o actividad, la patrocine o la respalde. Compartimos estos anuncios simplemente para mantener informada a nuestra comunidad escolar y conectarla con las oportunidades que ofrece la comunidad de Milan.



También puedes comprar entradas aquíENLACE.

Edición del 10 de diciembre de 2026



INSCRIPCIONES PARA BALONCESTO EN CAMINO DE TIERRA

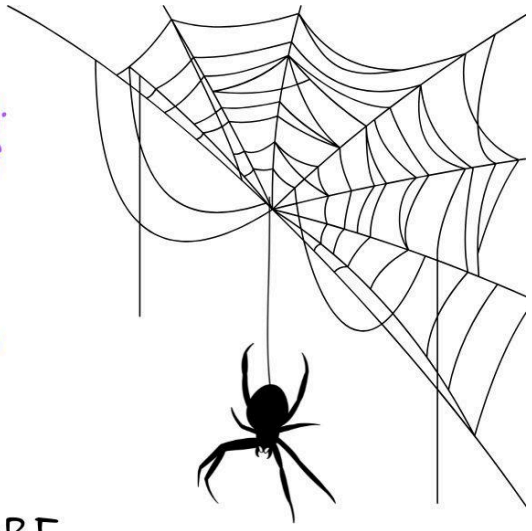
El equipo de baloncesto masculino de Milan busca formar equipos de Dirt Road para niños de 2º, 3º y 4º grado.

Esta semana se enviarán a casa hojas informativas.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el entrenador Kirkhoff (joe.kirkhoff@milan.k12.in.us) o el Sr. Rohrig.

¡¡¡NECESITAREMOS ENTRENADORES PARA TENER EQUIPOS!!!!

SCARES with CARES



JOIN US IF YOU DARE
AS WE HOST OUR FIRST EVER

K-4 SCARES HALLOWEEN DANCE!

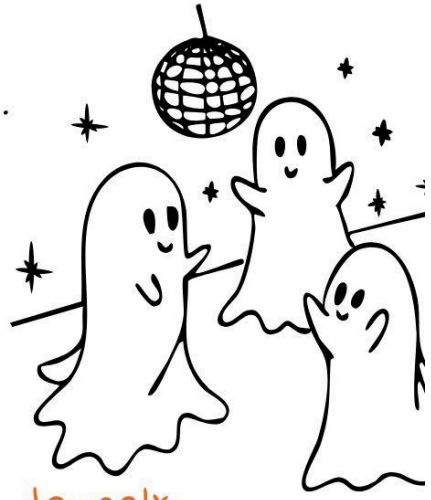
OCTOBER 31 AT 1-2:30 PM
@ Milan Elemantary Gym

*Entry fee is $5 per family.
*CARES students get in free.
*Snacks will be $1 per item

Trunk-or-Treat

Will also be happening after the dance from 4-6pm at the Milan Legion. Join us for treats!

Milan Legion
318 E Indian Trail
Milan, IN 47031



Adult MUST be present during dance!

Milan Aquatics - InscríbeteAQUÍ

Milan Aquatics Swim Team

Fall/Winter 2026/2027

"Building A Tradition One Stroke At A Time"

ATTENTION ALL SWIMMERS!!!

Interested in joining the fall/winter swim team? Our team is open to all ability levels (must be able to swim 25 yards unassisted) in the Milan community as well as any out of district swimmer that is interested. Milan Aquatics focuses on stroke technique, improving strength, improvement/goal setting, teamwork, and building confidence!

***New Swimmers**

Register online at www.gomotionapp.com/team/inmilan/page/home. Click "Online Registration".

- The season runs from October through February.
- Depending on the level, we practice 2-4 times a week. This is a club sport. All practices are optional. No one is penalized for missing a practice. We encourage everyone to attend as often as they can as consistency is a key to improvement in swimming.
- Our goal is to swim at least 1-2 USA meets a month starting in November which will be on weekends. Meets are optional but highly encouraged so your swimmer can measure their improvement!
- Dues are paid monthly so that if your child needs a break (due to the longer season) you can take the time off.

Levels: Bronze, Silver, & Gold

Fees: $60/mo (Bronze), $70/mo (Silver), $80/mo (Gold) **A $30 monthly discount will apply for families with 3 or more swimmers.

USA Card: A 1-time fee of $88 per swimmer. This membership is good for 1 year and allows your swimmer to participate in all USA meets. This fee is paid directly to USA Swimming. (There is an alternative Outreach membership for $5. If you qualify for reduced lunch thru your school, you will qualify for this program). After team registration, a link will be provided to you to purchase.

Tryout dates: Dates to be announced.

Practice begins the week of October 12th. A practice and meet schedule will be provided as soon as it's available.

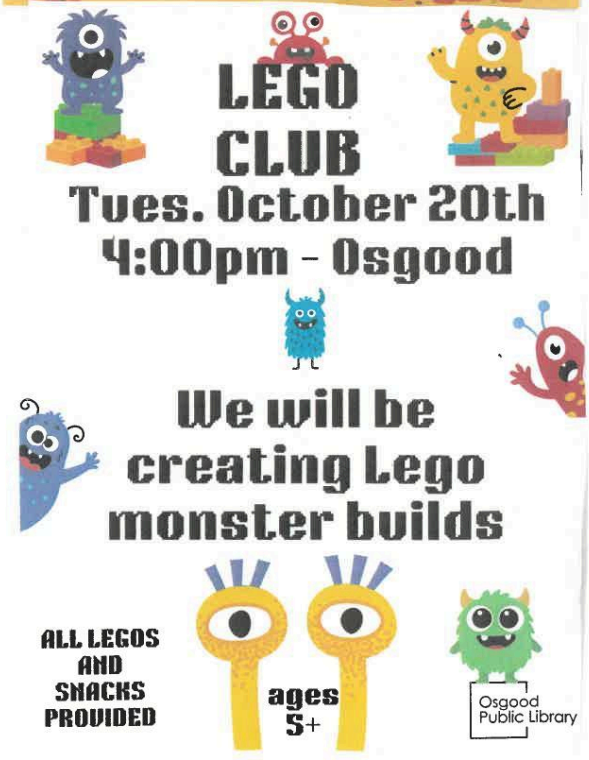
Communication: Most of our team communication goes through our website. You will receive emails on practices, team information, etc so make sure when registering you sign up by using an email that you check often.

Email – milanaquatics@gmail.com **Follow Milan Aquatics on *Facebook & Instagram***

Próximos eventos de la biblioteca pública









Edición del 10 de diciembre de 2026

LA ASISTENCIA IMPORTA

¡Tenemos un concurso de asistencia en marcha y el cuarto grado va a la cabeza!



Aquí les presentamos algunas buenas prácticas y recordatorios sobre la asistencia.

- Si tiene alguna pregunta sobre la asistencia, llame a nuestra secretaria de asistencia, la Sra. Jodie Hooker.
- Si su hijo no va a estar en la escuela,**LLAME A LA SEÑORA HOOKER**. Si solo envías un mensaje a tu profesor, no contará como una llamada de los padres en ausencia.
- Usted tiene derecho a seis llamadas de padres al año. Incluso si su hijo no va a asistir y ya ha utilizado todas sus llamadas, llámenos para informarnos de su ausencia.
- ¡Las tardanzas se acumulan! ¡Tres tardanzas cuentan como una ausencia!
- Si vives fuera del distrito, la asistencia podría ser un motivo para que se te revoque el traslado.
- ¡La asistencia es un factor importante para participar en las excursiones!

Edición del 10 de diciembre de 2026

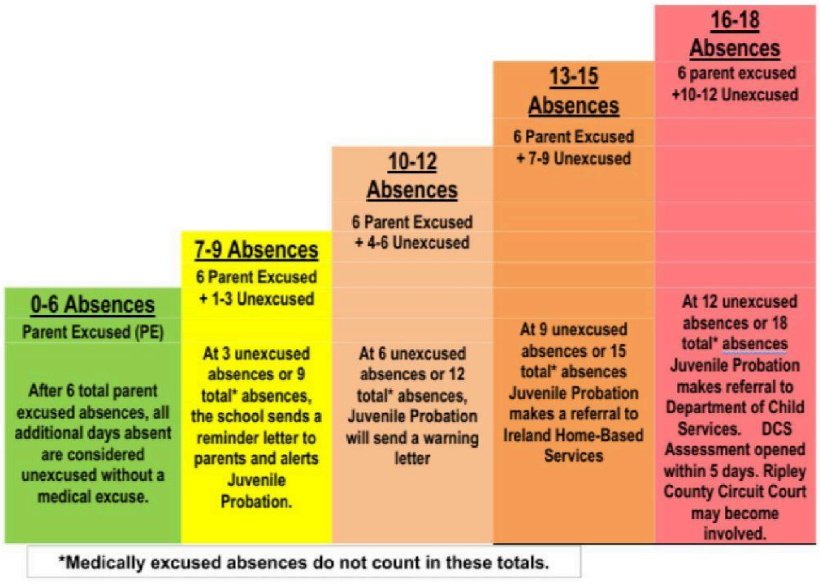
ATTENDANCE MATTERS AT MES!!!

Every MES student is able to have six parent call-in (PCI) days for unexcused absences this school year. In order to use a PCI day, the parent must call in to the office. After these six days have been used, parents will be notified on their 3rd, 6th, 9th, and 12th unexcused absences. It is a best practice to still call in to the office when your child is going to be absent.

Note:
STUDENTS WHO ARE OUT-OF-DISTRICT TRANSFER STUDENTS ARE AT RISK OF HAVING THEIR TRANSFER REVOKED DUE TO POOR ATTENDANCE.
STUDENTS WHO HAVE 12 UNEXCUSED ABSENCES MAY LOSE ELIGIBILITY TO ATTEND FIELD TRIPS. THIS WILL BE SUBJECT TO THE PRINCIPAL'S DISCRETION.

Best Practices for Attendance:

- ★ If your child is not going to be at school, call the office and let them know. If you do not call the office, it will not be considered a PCI.
- ★ If your child is at an appointment, make sure you bring in an excuse slip.
- ★ Know the attendance policy. You can read the student handbook on the school website.
- ★ Try not to be late to school, as three tardies count as one unexcused absence.



Attendance Reminder:

The graph to the left shows the method that is used for unexcused absences for students.

Please note that students who have previously reached the 100% threshold in previous school years will be subject to a lower threshold of unexcused absences